



Deutsch

**EHEIM**  
SERVICE TELEFON  
01 90 / 51 01 13\*

### Universal-Hobbypumpe 104601

A ① Motor, ② Motorgehäuse, ③ Gewindestutzen, druckseitig, ④ Pumpendeckel, ⑤ Pumpendeckel mit O-Ring, ⑥ Grobfilter, ⑦ Ansaugfilter, ⑧ Gewindestutzen, saugseitig, ⑨ Verschlussdeckel.

Die Pumpe kann sowohl innerhalb wie außerhalb des Wassers eingesetzt werden. Sie ist nicht selbstansaugend und muss daher bei Betrieb außerhalb – unter dem Niveau des Wasserspiegels – platziert sein.

Zur Inbetriebnahme am Druck-Schlauchende kurz ansaugen, bis Wasser der Pumpe zufließt. Erst jetzt Netzstecker einstecken. Ein kurzes Anlaufgeräusch der Pumpe ist normal. Für die Freilauf-Installation ist die Pumpe vorschriftsmäßig mit einem 10 m Gummikabel ausgestattet.

Für den Betrieb der Hobbypumpe gibt es verschiedene Einsatzmöglichkeiten: Bei der Verwendung außerhalb des Wassers wird vorzugsweise über den Saugstutzen mit einem Schlauch gearbeitet. Wird die Pumpe innerhalb des Wassers verwendet, darf sie nur über den integrierten Vorklärer betrieben werden. Der Saugstutzen wird dazu herausgedreht und die Ansaugöffnung mit dem beiliegenden Verschlussdeckel abgedeckt.

An der Druckseite stehen wahlweise zwei Anschlussvarianten zur Verfügung: Der Gewindestutzen zur Montage eines Druckschlauches oder ein Adapter für das Steigrohr.

**B + C** Die Befestigungsplatte lässt sich zur universellen Pumpenmontage an die gewünschte Seite versetzen.

#### **D + E** Pflege und Wartung

Netzstecker ziehen, Ansaugfilter abnehmen (seitlich leicht zusammendrücken) und Grobfilter unter fließendem Wasser ausspülen.

Bei stark verschmutztem Wasser Grobfilter häufiger reinigen. Ist die Pumpe saug- oder druckseitig stark verschmutzt, führt das zu lauter Geräuschbildung. Ein Zeitpunkt für gründliche Reinigung.

Pumpendeckel entriegeln (**D**) und die Pumpenteile gemäß Zeichnung (**A**) herausnehmen.

Pumpe wie in Bild **E** gezeigt, mit dem EHEIM Reinigungskürstchen Set (Best.-Nr. 4009570) kräftig säubern. Pumpenteile unter fließendem Wasser reinigen und anschließend in gleicher Reihenfolge wieder zusammensetzen.

### Springbrunnenpumpe 314601

F ① Pumpe komplett mit Grobfilter ② Verschlussdeckel ③ Adapter ④ Steigrohr ⑤ Düsenkopf.

Die Pumpe saugt grundsätzlich über den integrierten Vorfilter an. Der Adapter an der Druckseite eignet sich zum Anschluss des Steigrohres.

Steigrohr in Adapter einstecken und Düsenkopf aufsetzen.

Benutzung bei Gartenteichen und in deren Schutzbereich nur zulässig, wenn die Installation den geltenden Vorschriften entspricht.

Zum Schutz vor zu hoher Berührungsspannung muß die Installation eine Fehlerstromschutzrichtung mit einem Bemessungsreststrom von nicht mehr als 30 mA aufweisen.

Bitte fragen Sie Ihren Elektrofachmann.

### Universal-Kreiselpumpe 104621 (-49)

Baugleich wie 104601, jedoch mit 1,7 m PVC-Kabel. Nicht freilanageeignet, nicht für Schwimmbecken und Gartenteiche.

- Nur zur Verwendung in Räumen. ● Bei Arbeiten im Wasser den Netzstecker ziehen. ● Die Anschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigungen der Leitung darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Pumpe niemals am Kabel tragen, Kabel nicht knicken.

Bevor Sie einen Filter für Ihr Aquarium kaufen informieren Sie sich über das EHEIM-Programm. EHEIM-Filter gibt es für praktisch jede Aquariengröße. Sie sorgen für Reinigung, Umwälzung und Sauerstoffanreicherung des Aquarienwassers in einem Arbeitsgang. Problemlos, effektiv, geräuscharn und sicher. Fragen Sie Ihre Zoofachhändler. Erberät Sie ausführlich und zeigt Ihnen den richtigen EHEIM-Filter für Ihr Aquarium.